



CITY OF CHELSEA, MA
Office of the City Manager

City Hall, 500 Broadway, Room 302 · Chelsea, MA 02150
Phone: 617.466.4100 · Fax: 617.466.4175 · Email: tambrosino@chelseama.gov

Thomas G. Ambrosino
City Manager

30 de setiembre de 2020

Estimado comerciante:

Les escribo para recordarles que, a medida que entramos en las temporadas de otoño e invierno, es fundamental cumplir plenamente con las Guías de Seguridad del Gobernador para su lugar específico de trabajo para detener la propagación de COVID-19 en Chelsea. Con más actividad en el interior, existe un peligro significativo de acelerar la propagación del coronavirus.

El virus sigue siendo muy activo en la ciudad de Chelsea, que aún presenta las tasas de infección más altas de la Commonwealth, con más de 100 casos nuevos cada semana. En este contexto, las buenas prácticas de nuestra comunidad empresarial son fundamentales para mantener la enfermedad bajo control.

Cuando bajamos la guardia, el virus se propaga. Este ha sido el caso de Chelsea entre ciertos comercios. Recientemente el equipo de rastreo de contactos de Partners in Health, que realiza el rastreo de contactos para la ciudad, ha identificado varias situaciones en las que se han producido brotes en lugares de trabajo debido al no cumplimiento de las prácticas seguras: un empleado que llega al trabajo con síntomas de COVID, compartir el automóvil sin usar mascarillas, ó tener reunión sin precauciones.

Estos incidentes ejemplifican cómo una sola infracción puede conducir a una propagación viral significativa de la enfermedad en la ciudad. Recuerde estas reglas simples pero cruciales:

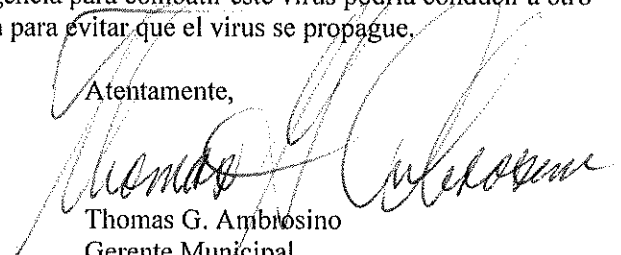
- **Nadie** debe trabajar si tiene algún síntoma de COVID-19. Si sus empleados se sienten enfermos, deben quedarse en casa.
- Todos los empleados deben usar máscaras en todo momento. También les pido que alienten a sus empleados, si comparten el automóvil, a que usen máscaras durante ese viaje y mantengan abiertas las ventanas de los vehículos. Se anima a las empresas a proporcionar a sus propios empleados un suministro adecuado de máscaras. Si necesita mascarillas, City Hall se las puede proporcionar enviando un correo electrónico a lalvarez@chelseama.gov.
- Los empleados, clientes y proveedores deben permanecer separados a seis pies en la mayor medida posible en el lugar de trabajo.
- Los empleados deben lavarse las manos con regularidad durante la jornada laboral. Debe proporcionar estaciones de limpieza de manos en todo el lugar de trabajo.
- Proporcione un saneamiento regular de las áreas de alto contacto, como estaciones de trabajo, perillas de puertas y baños.

Además de estas precauciones de seguridad requeridas, también les pido que alienten a sus empleados a hacerse las pruebas con regularidad. Es el mejor método para identificar casos asintomáticos. La ciudad ofrece pruebas gratuitas en dos ubicaciones en la ciudad: Chelsea Square y City Hall, todos los días de la semana. Y las pruebas de fin de semana están disponibles en City Hall de 11 a 5 los sábados y domingos hasta finales de octubre.

Finalmente, les recuerdo que cualquier caso positivo de COVID-19 que ocurra en el lugar de trabajo debe informarse a la Junta de Salud de Chelsea, y debe cooperar con los esfuerzos de rastreo de contactos de la Ciudad. No hacerlo es una violación de la reapertura y resultará en la aplicación de la Junta de Salud de Chelsea y / o del Departamento de Normas Laborales de Massachusetts.

Cualquier complacencia o relajación en nuestra diligencia para combatir este virus podría conducir a otro aumento en las infecciones. Les pido su cooperación para evitar que el virus se propague.

Atentamente,


Thomas G. Ambrosino
Gerente Municipal